

menu

ARAMARK MENU ★ 1/2010



Aramark získal ocenění ÚSPĚŠNÁ FIRMA



Hill's – nový klient Aramarku



Equitana 2009

- Milí klienti a přátelé Aramarku,
- v prvním vydání Menu v roce
- 2010 rád využívám příležitost
- informovat vás o výsledcích
- uplynulého finančního roku.

• Jak jistě víte, ani našemu oboru podnikání
• se nevyhnuly důsledky hospodářské
• krize, které jsme pocítili hlavně v poklesu
• tržeb, a to i přes neustálé rozšiřování
• a zkvalitňování našich služeb. Přesto
• se nám díky inovacím v doplňkovém

prodeji a novým konceptům pro podporu
prodeje podařilo překročit objem tržeb
předchozího roku. Chci zdůraznit, že
takovýto úspěch byl v rámci skupiny
Aramark International spíše výjimkou,
a proto je o to cennější.

A komu za tento pozitivní výsledek
poděkovat? Díky patří především vám –
za důvěru, které se těšíme každý den, kdy
můžeme plnit vaše přání. Velmi si vážíme
vaší přízně a věříme, že i letos budeme
mít šanci vás příjemně překvapovat
rostoucí úrovní našich služeb.

Rád bych také tentokrát před vámi, našimi
klienty, poděkoval všem zaměstnancům
Aramarku za to, že vzali ambiciózní
plány za své a poctivě pracovali na
jejich splnění. Poděkování patří jednomu
každému z nich za celkově výjimečné
pracovní výkony. Jsem přesvědčen,
že s týmem zaměstnanců, jakým
disponuje Aramark v České republice,
dokážeme, že úspěch uplynulého roku
nebyl náhodný a že jsme schopni podávat
výjimečné výkony neustále. Věřím,
že naše úsilí oceníte i v tomto roce svou
spokojeností.

Přeji vám v novém roce hodně
pracovních a osobních úspěchů a stále
více důvodů, proč zůstat s námi.

Prosím věřte, že vaše důvěra a věrnost
našim službám je pro nás velkým
závazkem, kterému se budeme i letos
snažit dostát s chutí a radostí.

Josef Svoboda
GENERÁLNÍ ŘEDITEL ARAMARK ČR



Aramark oceněn na Pražském hradě

V roce 2009 se Aramark zúčastnil 15. ročníku Národní ceny kvality České republiky. Na základě dosažených výsledků rozhodla Jury na svém říjnovém zasedání udělit naší společnosti titul ÚSPĚŠNÁ FIRMA – nejvyšší možné ocenění podnikatelského sektoru v rámci modelu START.

Výsledky hodnocení byly oficiálně vyhlášeny 11. listopadu 2009 na dopolední tiskové konferenci v pražském hotelu Ramada. Téhož dne přijali zástupci společnosti pozvání do Španělského sálu Pražského hradu, kde za účasti premiéra, některých členů vlády a VIP hostů převzali prestižní ocenění a právo užívat logo Národní ceny kvality ČR.

Ocenění ÚSPĚŠNÁ FIRMA znamená pro společnost Aramark ČR nejen velkou poctu, ale zároveň odpovědnost a závazek vůči klientům v letech následujících.



Národní cena kvality ČR ve zkratce:

Program Národní ceny kvality ČR organizuje Sdružení pro oceňování kvality. Nový ročník vyhláší předseda Rady kvality ČR, ocenění předávají vrcholní představitelé státu a Rady kvality ČR. Kromě služeb a výrobků hraje při hodnocení účastníků neméně důležitou roli i kvalita managementu, ekonomické výsledky a vztah k zaměstnancům.

Model EFQM je v mezinárodním měřítku uznáván jako jeden z nejkompaktnějších manažerských nástrojů pro řízení firmy. Vede nejen

ke zkvalitňování procesů a činností ve společnosti, ale i k podpoře konkurenceschopnosti na domácích i zahraničních trzích.

Národní cena kvality ČR je nejvýznamnější ocenění, jaké může společnost z podnikatelského sektoru či organizace ve veřejném sektoru získat – jako jediná je udělována na základě mezinárodně platných pravidel. Národní cena kvality se uděluje v 80. zemích světa, např. ve Švédsku ji předává samotný král, v USA prezident.



Aramark Awarded at Prague Castle

In 2009 Aramark participated in the 15th Annual Czech Republic National Quality Award. Based on the results achieved, the Jury, at its October session, decided to award our Company with the title SUCCESSFUL COMPANY – the highest possible award in the business sector for the START model.



Prime Minister **Jan Fischer**

The evaluation results were officially announced on 11 November 2009 at the morning press conference held in the Ramada Hotel in Prague. On the same day, our company representatives were invited to the Spanish Hall at Prague Castle to accept the prestigious award and the right to use the CR National Quality Award logo. The award ceremony was attended by the Prime Minister, Cabinet members and VIP guests.

Receiving the SUCCESSFUL COMPANY AWARD represents not only a great honour for Aramark CR, but also responsibility and obligations towards its customers in years to come.

Shortly about the CR National Quality Award:

The CR National Quality Award programme is organised by the Society for Quality. The Chair of the CR Society for Quality announces the start of a new Award Year, and the Award itself is awarded by top State representatives and representatives of the CR Society for Quality. Apart from the evaluation of company services and products, the quality management, economic results and employee

relationships play major parts in the evaluation process. The EFQM model is recognised as one of the most comprehensive managerial tools for company management on an international scale. It leads to the improvement of the quality of company processes and activities and supports competitiveness on domestic and international markets.

The CR National Quality Award is the most significant award any company from the business or public sectors can be awarded, and it is the only award that is awarded pursuant to international valid regulations. The National Quality Award is awarded in 80 countries around the world; in Sweden, for example, it is awarded by the King and in the USA, by the President.



From left: **Josef Svoboda** (Managing Director, Aramark CR) and **Udo Luerssen** (Chairman European Development and Innovation Aramark Holdings)



Hill's v České republice

V září 2009 zahájila svou činnost továrna americké korporace **Hill's Pet Nutrition Manufacturing**, která v ČR vyrábí krmivo pro psy a kočky s odbytem pro celou Evropu. Rozhodnutí o umístění nového výrobního závodu v Hustopečích u Brna je „výsledkem komplexního vyhodnocení kritérií, mezi která také patří dostupnost kvalifikované pracovní síly a dobrá dopravní obslužnost,“ stojí v oficiálním vyjádření společnosti.



HILL'S PET NUTRITION MANUFACTURING

Jsme moc rádi, že se Aramark stal součástí týmu dodavatelů této nadnárodní organizace, která se rozhodla využít našich služeb s ohledem na vysokou kvalitu poskytovaného servisu. Do jídelny v tovární hale dovážíme jídla ve zvýšené gramáži (150 g a 200 g masa), standardní a minutkové pokrmy doplňuje pestrá nabídka zboží v doplňkovém prodeji. S ohledem na plánovanou expanzi firmy Hill's se těšíme na rostoucí počet spokojených strávníků, kteří rozšířili řady našich klientů.



OBLASTNÍ NEMOCNICE Kladno

Aramark v Kladně

Od prosince 2009 se datuje spolupráce společnosti Aramark a další z řady nemocničních zařízení – **Oblastní nemocnice Kladno, nemocnice Středočeského kraje**. Převzali jsme na sebe garanci poskytování profesionálních stravovacích služeb jak pro pacienty, tak pro zaměstnance nemocnice. Ti se mohou těšit na plánované úpravy prostor výdeje jídel v roce 2010.

Jarmila Navrátilová
OBCHODNÍ ŘEDITELKA

Tip na výlet Ohřejte se v Lednici

Ani v zimě Lednice – perla Jižní Moravy – nespí. Nabídka aktivit pro celou rodinu je zde od listopadu do března opravdu bohatá.

Největší zajímavostí jsou určitě okružní plavby zámeckým areálem. Pokud počasí dovolí a řeka nezamrzne, můžete z vyhřáté kajuty pozorovat krásy zimního zámeckého parku i lužního lesa a zahřívát se při tom pohárkem svařeného vína. A během rozpustilého fašanku (masopustu) se budete dokonce plavit s pirátskou posádkou.

Pravé tropické klima zažijete v proslulém palmovém skleníku, největší stavbě svého druhu, která vznikla v roce 1843. Skleník je kromě měsíce ledna otevřen po celou zimu o víkendech a svátcích od 10 do 16 hodin. Objednaným skupinám alespoň 10 osob se otevřou i komnaty zámku, bývalého letního sídla rodu Lichtenštejnů.

Neprochladnete ani při prohlídce zámeckých jízdáren s expozicí Akvária Malawi, představující faunu afrických jezer Malawi a Tanganika, jihoamerické sumce, rejnoky i piraně či pestrý svět mořských korálových ryb.

A pokud vám zbude čas, zde jsou další tipy, jak strávit zimní či předjarní víkend v Lednici:

- procházka tajemným a tichým anglickým parkem až k Minaretu nebo romantické zřícenině Janohrad
- unikátní výstava známého cestovatele Rudolfa Švaříčka – Tajemná Indonésie a Magický Himaláj
- nabídka léčivých a wellness procedur zdejších nejmladších českých lázní, jejichž základním léčivým zdrojem je minerální jodobromová voda z nedalekých vrtů s vnitřním lázeňským bazénem s teplotou vody 31 stupňů Celsia.

Bohatý kalendář gastronomických akcí místních restaurací a vinoték a další informace najdete na webových stránkách: www.plavby-lednice.cz a www.lednice.cz.

DOPORUČUJEME



Zimní plavby v Lednici





EQUITANA 2009

Pravidelný výjezdní seminář, který připadl na listopad loňského roku, proběhl již podruhé v březnické Equitaně. Tentokrát však hotelový resort praskal ve švech, neboť se rozrostl jak počet gastrocenter, tak zaměstnanců centrály.



dodavatelů, rozpoutaly diskuse nejen ve vymezeném časovém úseku. Grilovanému selátku či krůtě, večeru plnému zábavy v mobilním kasinu a následné dražbě hodnotných cen, předcházelo ocenění těch nejlepších. Za rok 2009 byli ohodnoceni vedoucí provozoven, které dosáhly nejlepších výsledků, dále nejlepší kolektiv, vedoucí roku, talent roku aj.:

Generální ředitel Josef Svoboda nejprve shrnul výsledky za uplynulý fiskální rok a nastínil strategii a cíle pro následující období. Na setkání promluvil také pan Udo Luerssen, výkonný ředitel pro rozvoj a inovaci v Evropě. Vzdělávací program byl opět rozdělen do tematických bloků. V nich si zaměstnanci osvěžili firemní standardy a získali nové poznatky. Jednotlivé prezentace, které představily probíhající i chystané projekty a nabídly i příjemné „chuťové“ zážitky v bloku



GC Telefónica O₂ – provozovna roku
(vedoucí: Václav Horák)
GC Uniqa – kolektiv roku
(vedoucí: Marcela Šťastná)

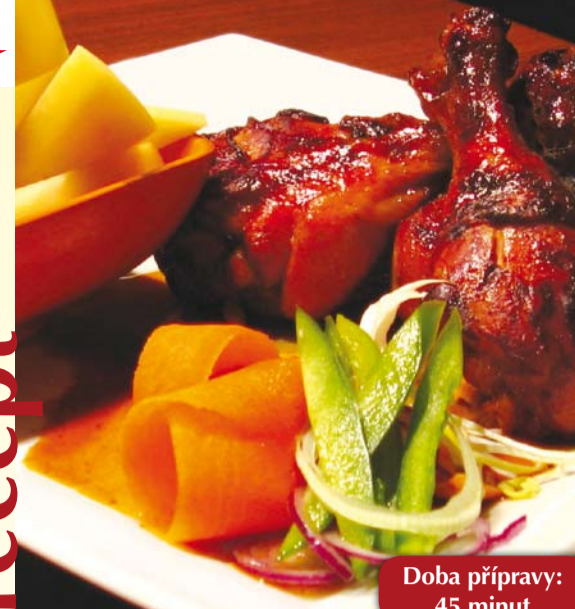


Luboš Skřivánek – zaměstnanec roku
(TPCA Kolín)
Veronika Dušková – vedoucí roku
(Česká pojišťovna Praha)
Ludmila Schwartzová – talent roku
(Gumotex)
Milan Lettl – vítěz Programu „111“
(Panasonic Plzeň)

ARAMARK, s. r. o., S. K. Neumanna 33, 182 00 Praha 8 – Libeň, tel.: 286 014 111, fax: 286 014 118, e-mail: info@aramark.cz, www.aramark.cz



recept



Doba přípravy:
45 minut

Opilá kachní stehýnka s medovou omáčkou

Pro 4 osoby (630 kalorií/porce):

6 kachních stehen
0,5 dl koňaku
2 polévkové lžíce medu
2 dl pomerančové šťávy
polévková lžíce grilovacího koření
2 polévkové lžíce sojové omáčky
špetka mletého zázvoru
slunečnicový olej na smažení
sůl

Kachní stehna pomocí nože rozřízneme v kloubu na dvě části. Povaříme je ve vodě se solí a grilovacím kořením, vyjme a necháme důkladně okapat. Ve větším množství rozpáleného oleje stehna opečeme, dokud se nevytvoří zlatavá kůrčička. Omáčku připravíme smícháním medu, sojové omáčky, koňaku, pomerančové šťávy a zázvoru. Vložíme do ní pečená kachní stehna a společně vaříme, dokud se omáčka ze dvou třetin nezredukuje. Servírujeme s pečenými bramborami a zeleninovým salátem.

Cappy®

Antioxidanty

s novou chutí



Cappy, snadná cesta k vitalitě



RAHBEK

Nabízíme Vám naše nejpobulárnější výrobky Rahbek v sortimentu Nowaco:



166977

OBALOVANÉ PORCE S BYLINKOVOU OMÁČKOU
5 kg

Porce z bělomasých ryb s bylinkovou omáčkou v našem klasickém kabátě
1 porce = 150 g

166970

OBALOVANÁ TREŠKA S BROKOLICÍ A SYREM
5 kg

Treška s krémovou omáčkou z brokolice a sýra v křupavé obalovací panáčce.
1 porce = 150 g



138060

OBALOVANÝ PANGASÍUS
5 kg

Nejoblíbenější ryba na trhu, porce z bílého pangasia v křupavém těstíčku
1 porce = 130 g



NOWACO